	Specyfikacja / Product specification	Nr specyfikacji Specification number	SP/ZLJ/10		
		Nr wydania / rok Edition number / year		11/2016	
		Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition	SP/ZLJ/10 10/2015		
		Data obowiązywania Effective date	22.12.2016		
		Tabletki solne do systemów uzdatniania wody		Nr egzemplarza Copy number	
		Salt tablets for water treatment		Strona Page	1 / 3

Nazwa chemiczna: Sodu chlorek Nazwa handlowa: Tabletki solne do systemów uzdatniania wody Synonimy: sól, tabletki solne Wzór chemiczny: NaCl Masa cząsteczkowa: 58,44	Chemical name: Sodium chloride Trade name: Salt tablets for water treatment Synonyms: salt, salt tablets Chemical formula: NaCl Molecular Weight: 58,44	Nr CAS	7647-14-5
		CAS No.	
		Nr EC	231-598-3
		EC No.	

Parametry fizykochemiczne / Physicochemical parameters:

Tabela 1. / Table 1.


Parametry jakościowe	Quality parameters	Wyrażane jako	Jednostka	Wartości gwarantowane	Wartości typowe	Wymagania zgodnie z
		Expressed as	Unit	Guaranteed values	Typical values	Reference
Wymagania ogólne	General requirements	-	-	Okrągłe tabletki barwy białej, bez obcych zanieczyszczeń, bez obcego zapachu, smak słony, bez obcego posmaku Round white tablet, without foreign impurities, without any foreign smell, taste salty, without foreign flavour	Okrągłe tabletki barwy białej, bez obcych zanieczyszczeń, bez obcego zapachu, smak słony, bez obcego posmaku Round white tablet, without foreign impurities, without any foreign smell, taste salty, without foreign flavour	-
Chlorek sodu	Sodium chloride	NaCl	%	≥ 99,9*	99,9*	a)
Substancja przeciwzbrylająca [E 536]	Anti-caking agent [E 536]	K ₄ [Fe(CN) ₆]	mg/kg	≤ 3	0	a)
Arsen	Arsenic	As	mg/kg	≤ 0,3	0,06 - 0,1	a)
Kadm	Cadmium	Cd	mg/kg	≤ 0,75	0,001 - 0,01	a)
Rtęć	Mercury	Hg	mg/kg	≤ 0,26	0,0008 - 0,004	b)
Chrom	Chromium	Cr	mg/kg	≤ 0,75	0,009 - 0,4	a)
Ołów	Lead	Pb	mg/kg	≤ 3,5	0,01 - 0,09	a)
Antymon	Antimony	Sb	mg/kg	≤ 2,6	0,01 - 0,1	b)
Selen	Selenium	Se	mg/kg	≤ 2,6	0,15 - 0,3	b)
Ubytek masy po suszeniu	Loss on drying	H ₂ O	%	≤ 0,1	0,01 - 0,03	a)
Substancje nierozpuszczalne w H ₂ O	Insoluble matter in H ₂ O	-	%	≤ 0,05	0,004 - 0,006	a) b)

Objaśnienia:

* - w przeliczeniu na bezwodną masę

Explanations:

* - on the anhydrous mass

	Specyfikacja / Product specification	Nr specyfikacji	SP/ZLJ/10
		Specification number	
		Nr wydania / rok	11/2016
		Edition number / year	
		Zastępuje dokument nr / wyd.	SP/ZLJ/10
		Replaces document No. / edition	
Data obowiązywania	22.12.2016		
Effective date			
Tabletki solne do systemów uzdatniania wody		Nr egzemplarza	
Salt tablets for water treatment		Copy number	
		Strona	2 / 3
		Page	

Wymagania zgodnie z:

- a) PN-EN 14805:2008 Chemikalia do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia - Chlorek sodu do elektrochemicznego wytwarzania chloru (Typ 1).
- b) PN-EN 973:2009 Chemikalia do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia - Chlorek sodu do regeneracji jonitów (Typ A).

Reference:

- a) PN-EN 14805:2008 Chemicals used for treatment of water intended for human consumption. Sodium chloride for on site electrochlorination using non-membrane technology (Type 1).
- b) PN-EN 973:2009 Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium chloride for regeneration of ion exchangers (Type A).

Informacje dodatkowe / Additional information

Tabela 2. / Table 2.

Parametry	Parameters	Wyrażane jako	Jednostka	Wartości gwarantowane	Wartości typowe
		Expressed as	Unit	Guaranteed values	Typical values
Wapń	Calcium	Ca	mg/kg	≤ 50	11 - 34
Żelazo	Iron	Fe	mg/kg	≤ 2	0,1 - 1,0
Siarczany	Sulfates	SO ₄	%	≤ 0,04	0,01 - 0,02
Alkaliczność jako Na ₂ CO ₃	Alkalinity as Na ₂ CO ₃	Na ₂ CO ₃	%	≤ 0,05	0,01 - 0,03
pH 1% roztworu	pH 1% solution	pH	-	5,5 - 8,5	6,5 - 7,5
Średnica	Diameter	-	mm	25	25

Tabletki solne są produkowane z soli warzonej o zawartości substancji przeciwzbrylającej poniżej 3 mg/kg.

Salt tablets are made from evaporated salt content anticaking agent below 3 mg/kg.

Produkt nie zawiera:

- organizmów modyfikowanych genetycznie,
- składników pochodzenia zwierzęcego,
- substancji wywołujących alergię,
- w produkcji nie stosuje się promieniowania jonizującego.

The product does not contain:

- genetically modified organisms,
- ingredients of animal origin,
- substances that cause allergies,
- The production does not apply to ionizing radiation.

Opakowanie:

- worki polietylenowe na paletach,
- worki typu big bag na paletach.

Packaging:

- polyethylene bags on pallets,
- big bags on pallets.

Transport i przechowywanie:


Chlorek sodu należy przewozić czystymi, krytymi środkami transportu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ładunek powinien być rozłożony równomiernie w sposób zabezpieczający przed przemieszczaniem się opakowań oraz ich wzajemnym uszkodzeniem.

Transport and storage:

Sodium chloride should be transported in clean, indoor means of transport, in accordance with applicable law. The load should be evenly distributed in a manner preventing movement of packages and their mutual damage.

Uwaga: Sól jest substancją higroskopijną; towar należy chronić przed zawilgoceniem i/lub zamoczeniem!

Note: Salt is a hygroscopic substance; product should be protected against moisture and/or from getting wet!

	Specyfikacja / Product specification	Nr specyfikacji	SP/ZLJ/10
		Specification number	
		Nr wydania / rok	11/2016
		Edition number / year	
		Zastępuje dokument nr / wyd.	SP/ZLJ/10
		Replaces document No. / edition	10/2015
Data obowiązywania	22.12.2016		
Effective date			
Tabletki solne do systemów uzdatniania wody	Nr egzemplarza		
	Copy number		
Salt tablets for water treatment	Strona	3 / 3	
	Page		

Produkt należy przechowywać w czystych i suchych pomieszczeniach o wilgotności poniżej 75% w szczelnie zamkniętych opakowaniach.

The product should be stored in clean and dry place with humidity below 75% in tightly closed containers.

Opakowania jednostkowe - worki lub big bagi powinny być ułożone na paletach. Palety należy składować pojedynczo.

Packages - bags or big bags should be storage on palletes. Palletes should be stored separately.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią ofertę handlową, są one oparte na naszej wiedzy i doświadczeniu. Możliwości zastosowania naszego produktu są liczne i poza naszą kontrolą. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę warunków, w których nasz produkt jest przechowywany i wykorzystywany na jego terytorium.

The information contained in this document is a trade offer. It is based on our knowledge and experience. The possibilities of using our product are numerous and beyond our control, the buyer is responsible for control of our product storage and usage conditions in their territory.

Termin ważności: 2 lata od daty produkcji.

Po upływie terminu ważności należy zbadać powtórnie parametry produktu, jeżeli one są zgodne z wymaganiami produkt może być zastosowany. Powtórne badanie nie określa kolejnego terminu ważności, lecz jedynie jakość produktu w dniu badania.

Term of validity: 2 years from production date.

After expiry date, the product parameters should be verified. If the parameters comply with the requirements, the product can be used. The second control doesn't determine the next expiry date but specifies only the quality of the product on research day.

Opracował/Developed:

Akceptował/Accepted:

Zatwierdził/Approved:

Specjalista ds. Zapewnienia Jakości
Sebastian Radzikowski
13.12.2016

Kierownik Działu Zapewnienia Jakości
Marta Zientek-Sobczak
13.12.2016

Prezes Zarządu
Jarosław Czerwiński
20.12.2016

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Podpisy na oryginale

p.o. KIEROWNIKA
Dział Zapewnienia Jakości
Agnieszka Ciesielska

15.01.2017

